

Dohoda o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací

uzavřená na základě § 8 odst. 3 a odst. 15 písm. b) zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích v platném znění

1. Účastníci dohody

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

Město Raspenava

se sídlem Raspenava, Fučíkova 421, PSČ 463 61

IČ 00263141, DIČ 00263141

zastoupeno Pavlem Lžičařem, starostou

na straně jedné jako vlastník a provozovatel kanalizační sítě Raspenava

(dále též jen „Město“)

a

Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.

se sídlem Frýdlant, Zahradní 768, PSČ 464 01

IČ 25496565, DIČ CZ25496565

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl B, vložka 1578

zastoupena Ing. Danem Ramzerem, předsedou představenstva

a JUDr. Petrem Duškem, členem představenstva

na straně druhé jako vlastník a provozovatel kanalizační sítě Frýdlant

(dále též jen „Společnost“)

či dále též společně jen jako „Strany“

ve smyslu ustanovení §8 odst. 3 a odst. 15 písm. b) zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen „ZVK“), tuto dohodu:

2. Vlastnictví kanalizace

- 2.1 Město prohlašuje, že je vlastníkem kanalizační sítě pro veřejnou potřebu města Raspenava (identifikační čísla majetkové evidence: 5102-739448-00263141-3/1 a 5102-739448 -00263141-3/2) zajišťující odvádění odpadních vod ve Městě (dále též jen „Kanalizace Města“).
- 2.2 Společnost prohlašuje, že je vlastníkem kanalizační sítě pro veřejnou potřebu Města Frýdlant, (identifikační číslo majetkové evidence: 5102-635090-25496565-3/1) délky

31,2 km (dále též jen „Hlavní kanalizace“), jakožto provozně související kanalizace ke kanalizační síti města Raspenava, tedy ke Kanalizaci Města shora specifikované.

- 2.3 Strany prohlašují, že v předchozích odstavcích specifikované kanalizace spolu provozně souvisejí, když Kanalizace Města je napojena na Hlavní kanalizaci v předávacím místě specifikovaném dále v čl. 3., odst. 3.3 této dohody.

3. Předmět a účel dohody

- 3.1 Účelem této dohody je upravit vzájemné vztahy mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací tak, aby bylo zajištěno plynulé provozování obou kanalizací a současně zajištěno řádné a plynulé čištění převzatých odpadních vod z Kanalizace Města do Hlavní kanalizace. Předmětem této dohody je vymezení vzájemných práv a povinností Stran při provozování obou kanalizací a při předávání odpadních vod z Kanalizace Města do Hlavní kanalizace.
- 3.2 Frýdlantská vodárenská společnost, a. s. se na základě této dohody zavazuje převzít odpadní vody v touto dohodou dále stanovených limitech a množstvích od Města Raspenava z Kanalizace Města v předávacím místě, umožnit jejich vtok do Hlavní kanalizace a zajistit jejich odvádění. Město Raspenava se zavazuje za tuto službu platit úplatu sjednanou dále v této Smlouvě.
- 3.3 Předávacím místem mezi Hlavní kanalizací vlastněnou a provozovanou Společností a Kanalizací Města je vtok do kanalizačního potrubí vedoucího od území města Raspenava do šachty Hlavní kanalizace, tj. kanalizace pro veřejnou potřebu Frýdlant, která je umístěna na pozemku p. č. 3140/1 v katastrálním území Frýdlant. Šachta se nachází v místní asfaltové komunikaci mezi budovami čp. 4003 a čp. 4004 v katastrálním území Frýdlant (viz zakres v plánu, který tvoří Přílohu č. 1 této dohody).

4. Podmínky odvádění odpadních vod

4.1 Přípustné míry množství a znečištění odpadních vod:

- 4.1.1 Město bude Společnosti předávat splaškové odpadní vody v množství, které odpovídá max. počtu 3 100 EO připojených obyvatel.
- 4.1.2 Město se zavazuje předávat odpadní vody v předávacím místě ve kvalitě, která odpovídá podmínkám a limitům znečištění stanoveným právními předpisy a příslušným kanalizačním řádem kanalizace Frýdlant schváleným příslušným vodoprávním úřadem. Ke dni podpisu této dohody je pro Městskou kanalizaci Frýdlant účinný Kanalizační řád schválený Městským úřadem Frýdlant, odborem stavebního úřadu a životního prostředí dne 21. prosince 2015, pod č.j.1859/2005/OSUZP/2/BU-231.2. (dále též jen „Kanalizační řád“).

4.2 Způsob zjišťování množství odpadních vod a způsob jejich měření:

- 4.2.1 Množství odpadních vod od odběratelů se zjišťuje v souladu s ustanovením § 19 ZVK.

4.2.2 Místem měření předávaných odpadních vod je koncová čerpací stanice odpadních vod kanalizace Raspenava, která se nachází na pozemku p. č. 689/1 v katastrálním území Raspenava, odkud jsou předávané odpadní vody čerpány do předávacího místa, a průtokoměr SIEMENS CITRANS FM MAG 5100W, výrobní číslo: 7ME65203MC132A1. Měření množství předávaných odpadních vod zajišťuje Město. Odečty skutečného množství vod budou prováděny měsíčně, vždy 1. den kalendářního měsíce v 9:00 hodin. O každém odečtu bude veden zápis v provozním deníku čerpací stanice. Všechna měřicí zařízení musí mít platné posouzení funkční způsobilosti ve smyslu zákona č. 254/2001 Sb., o vodách (§ 91) a vyhlášky č. 293/2001 Sb., o poplatcích za vypouštění odpadních vod do vod povrchových, ve znění pozdějších předpisů. Město je povinno na výzvu Společnosti předložit protokol o ověření měřicího zařízení.

4.3 **Kontrola míry znečištění přitékajících a vypouštěných odpadních vod a dalších podmínek.**

4.3.1 Společnost je oprávněna provádět kontrolu plnění shora stanovených limitů a množství předávaných odpadních vod. V případě zjištění jejich nedodržení ze strany Města má Společnost právo žádat okamžitou nápravu zjištěných nedostatků, a to formou písemné výzvy.

4.3.2 Kontroly limitů znečištění dle odst. 4.3.1. se uskuteční formou pravidelných odběrů vzorků odpadní vody, které zajistí Město, a to na náklad Města za podmínek uvedených dále v této smlouvě a četnosti a rozsahu podle Tabulky č. 1, přílohy č. 10 vyhlášky č.428/2001 Sb., kterou se provádí ZVK, ve znění pozdějších předpisů. Odběry vzorků mohou být provedeny akreditovanou laboratoří za účasti zástupce Společnosti, a to v Předávacím místě.

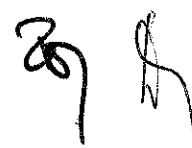
5. Náklady a platby

5.1 **Způsob stanovení ceny a způsob jejího zveřejnění:**

5.1.1 Za odvedení předávané odpadní vody z Kanalizace Města je Město povinno platit Společnosti úplatu, která zahrnuje cenu za odpadní vodu převzatou. Cena za odpadní vodu převzatou se stanovuje v souladu s platnými cenovými předpisy. Vlastní výpočet se provádí v tabulkové formě podle opatření obecné povahy vydaného Ministerstvem zemědělství ČR.

5.1.2 Kromě ceny za odpadní vodu převzatou stanovenou dle předchozího odstavce je Společnost oprávněna uplatnit a vyúčtovat Městu též veškerou případně vzniklou škodu, tj. zejména náhrady veškerých ztrát vzniklých z důvodu, že by Město vypouštělo do kanalizace Frýdlant, tj. do Hlavní kanalizace odpadní vody v rozporu s podmínkami stanovenými touto dohodou, zejména pak s podmínkami schválenými Kanalizačním řádem a též náklady na odstranění veškerých případných škod vzniklých havárií na straně Města, kterými může být dotčena Společnost.

5.2 **Způsob fakturace a plateb**



- 5.2.1 Cena za převzaté odpadní vody se stanoví jako součin veškerého množství přivedené odpadní vody a ceny podle kalkulace. Fakturačním obdobím je jeden kalendářní měsíc. Společnost je oprávněna vyfakturovat Městu cenu za vypouštěné (předané) odpadní vody vždy do každého 15. dne následujícího kalendářního měsíce.
- 5.2.2 Faktura bude zaslána na adresu Město Raspenava, Fučíkova 421, 463 61 Raspenava, jako listovní zásilka. Předání faktury je možné proti podpisu osobě oprávněné Město zastupovat i osobně.
- 5.2.3 Faktury musí splňovat náležitosti řádného daňového dokladu dle příslušných právních předpisů.
- 5.2.4 Splatnost faktur je stanovena na dobu 14 dní ode dne vystavení. Opožděné vystavení faktury nezbavuje Město povinnosti úhrady ceny, pouze se oddaluje termín splatnosti.
- 5.2.5 Platby budou prováděny bezhotovostně na účet Společnosti uvedený v příslušné faktuře.
- 5.2.6 Smluvní strany se pro případ prodlení Města s úhradou ceny za vypouštění odpadních vod dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 5.2.7 Strany výslovně sjednávají, že Město je povinno si vyžádat předchozí písemný souhlas s jakýmkoliv postoupením či jiným převodem svých závazků spojených s úhradou ceny za odvádění a čištění odpadních vod a že případný takto udělený souhlas se nevztahuje k závazkům, které vznikly před podpisem této dohody.

6. Doba platnosti dohody

- 6.1.1 Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu obou Stran s účinností od 1.7.2017 a uzavírá se na dobu neurčitou.
- 6.1.2 Tuto dohodu je možné ukončit:
- a) písemnou dohodou Stran sjednanou k určitému datu,
 - b) písemnou výpovědí kterékoliv ze Stran, a to i bez udání důvodu. Výpověď musí být učiněna písemnou formou a musí být doručena druhé Straně. Výpovědní doba činí 3 roky a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Straně.
 - c) písemnou výpovědí kterékoliv ze Stran s výpovědní dobou v trvání 1 roku, a to z důvodu závažného porušení této dohody druhou Stranou. Před podáním výpovědi dle tohoto ustanovení je poškozená Strana povinna zaslat druhé Straně písemnou výzvu k odstranění porušení dohody, v němž spatřuje důvod k podání výpovědi a určit druhé Straně přiměřenou lhůtu k nápravě. V případě, že porušující Strana na základě výzvy nezjedná nápravu, je poškozená Strana oprávněna dohodu vypovědět ve výpovědní době v trvání 1 roku s tím, že ve výpovědi musí být důvod výpovědi konkrétně specifikován. Výpověď musí mít písemnou formu a musí být doručena druhé Straně. Výpovědní doba počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Straně.

7. Další práva a povinnosti Stran

7.1 Práva a povinnosti Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

- 7.1.1 Společnost je povinna provozovat kanalizaci Frýdlant, tedy Hlavní kanalizaci v souladu s právními předpisy, Kanalizačním řádem kanalizace Města Frýdlant, podmínkami stanovenými pro tento provoz rozhodnutími správních úřadů a v souladu s touto dohodou. Převzetí odpadních vod je splněno okamžikem vtoku odpadních vod Města do Hlavní kanalizace provozované Společností. Převzaty mohou být odpadní vody jen v míře znečištění a v množství stanoveném rozhodnutími vodoprávního úřadu a touto dohodou.
- 7.1.2 Společnost je oprávněna přerušit nebo omezit přebírání odpadních vod k čištění bez předchozího upozornění jen v případech živelní pohromy, při havárii kanalizace, nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku.
- 7.1.3 Společnost je oprávněna přerušit nebo omezit přebírání odpadních vod k čištění po předchozím upozornění:
- a) v odůvodněných případech při provádění plánovaných oprav, udržovacích a revizních pracích, na co nejkratší možnou dobu,
 - b) při prokázání neoprávněného vypouštění (předávání) odpadních vod v rozporu s touto dohodou,
 - c) v případě prodlení Města s placením podle sjednaného způsobu úhrady ceny za převzaté odpadní vody po dobu delší než 30 dnů.
- 7.1.4 Přerušeni nebo omezení přebírání odpadních vod k čištění je Společnost povinna oznámit Městu v případě přerušeni nebo omezení odvádění odpadních vod z důvodů uvedených shora v odst. 7.1.3 pod písm. a) alespoň 15 dnů předem současně s oznámením doby trvání provádění plánovaných oprav, udržovacích nebo revizních prací. V případě přerušeni z důvodu uvedeného shora v odst. 7.1.3 pod písm. b) nebo c) je Společnost povinna oznámit toto Městu alespoň 3 dny předem. V případě přerušeni či omezení odvádění odpadních vod dle ustanovení výše je Společnost oprávněna stanovit podmínky takového přerušeni či omezení.
- 7.1.5 Společnost je v případě přerušeni či omezení odvádění odpadních vod dle odst. 7.1.2 nebo 7.1.3 písm. a) povinna odstranit příčinu přerušeni nebo omezení odvádění odpadních vod pokud možno bez zbytečného odkladu tak, jak jí to umožňuje povaha věci. Město je povinno poskytnout Společnosti k tomuto veškerou nezbytnou součinnost.
- 7.1.6 O návštěvě servisních techniků měřicího zařízení budou informovány obě Strany neprodleně. Oběma Stranám jsou zásahy do měřicího zařízení zapovězeny s výjimkou čištění měrného žlabu.
- 7.1.7 Společnost má povinnost písemně a bezodkladně informovat Město a dotčené subjekty (vodoprávní úřad, ČIŽP, HZS ČR a průmyslové producenty) v rozsahu zákonné povinnosti o případných odstávkách, poruchách a haváriích na kanalizaci a ČOV Frýdlant, které mají vliv na odvádění odpadních vod. V případě plánované odstávky tuto skutečnost sdělit Městu písemně nejméně jeden měsíc předem tak, aby mohlo provést opatření k minimalizaci škod, včetně škod na životním prostředí.

7.2 Práva a povinnosti Města Raspenava

- 7.2.1 Město přijme veškerá možná opatření k zamezení vtoku níže uvedených látek do kanalizace Města Raspenava a dále do kanalizace Frýdlant, tedy do Hlavní kanalizace. Jedná se především o tyto látky:
- soli, použité zejména v období zimní údržby komunikací, v množství přesahujícím v průměru za takové období 300 mg v jednom litru vody,
 - uliční nečistoty v množství přesahujícím 200 mg v jednom litru vody,
 - radioaktivní, infekční a jiné, ohrožující zdraví nebo bezpečnost obsluhovatelů stokové sítě, ČOV, popřípadě obyvatelstva,
 - materiál narušující stokové sítě nebo ČOV, způsobující provozní závady nebo poruchy v průtoku stokové sítě nebo ohrožující provoz ČOV,
 - hořlavé, výbušné, popřípadě látky, které smísením se vzduchem nebo vodou tvoří výbušné, dusivé nebo otravné směsi, těkavé látky všeho druhu, organická rozpouštědla, ředidla a chlorované uhlovodíky,
 - jinak nezávadné, ale které smísením s jinými látkami, které se mohou v kanalizaci nebo v ČOV vyskytnout, vyvíjejí jedovaté plyny,
 - pesticidy, jedy, omamné látky a žíraviny.
- 7.2.2 Město bude provádět pravidelné kontroly u jednotlivých producentů z řad podnikatelských subjektů zaměřené zejména na kvalitu jimi vypouštěných látek do kanalizace a v případě porušení stanovených ukazatelů vypouštěných odpadních vod přijmout bezodkladně opatření k zamezení takového porušení.
- 7.2.3 Město u nových objektů napojovaných na veřejnou kanalizaci neumožní odvedení srážkových vod. Do kanalizace budou vypouštěny pouze splaškové odpadní vody.
- 7.2.4 Město bude bezodkladně informovat Společnost o skutečnostech, které by mohly mít vliv na řádný chod kanalizace Města Raspenava, či kanalizace a ČOV Frýdlant, tedy Hlavní kanalizace a projednat s ním přijetí opatření, která by zmírnila následky, zejména na životní prostředí.
- 7.2.5 Do kanalizace Města Raspenava není dovoleno vypouštět odpadní vody přes septiky nebo domovní ČOV ani z fekálních vozů, apod. Město je povinno zabezpečit dodržení této povinnosti a v případě jejího porušení nese za tento stav, resp. za vzniklou újmu v plném rozsahu odpovědnost včetně povinnosti náhrady vzniklé škody.
- 7.2.6 Město je povinno písemně sdělit Společnosti jakoukoliv změnu oproti údajům uvedeným v této dohodě. Město odpovídá za porušení této povinnosti a je povinno nahradit Společnosti event. újmu, která by mu při nesplnění této povinnosti vznikla.
- 7.2.7 Město zajistí řádný technický stav a provoz kanalizace Města, zavazuje se realizovat bezodkladně veškerá nezbytná opatření ke snížení množství balastních vod v kanalizaci.

7.3. Vzájemná informovanost

- 7.3.1 Strany se zavazují vzájemně informovat o všech případných podstatných okolnostech a skutečnostech majících vliv na provoz kanalizace druhé Strany, zejména

pak o případných odstávkách, poruchách, haváriích či stavebně-technických zásazích na kanalizaci.

7.3.2 Město je povinno informovat Společnost o případných odchylkách od sjednaného množství či kvality odpadní vody do Hlavní kanalizace, jsou-li mu známy.

7.3.3 Strany se zavazují neprodleně vzájemně písemně informovat o jakýchkoliv změnách v kontaktních osobách či kontaktních údajích uvedených v Příloze 2 této Dohody.

8. Sankce

8.1 Město je povinno zaplatit Společnosti smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý případ závažného porušení povinností stanovených v této Dohodě. Za závažná porušení povinností v této Dohodě se považuje zejména: a) předávání odpadních vod v limitech znečištění, které převyšují meze stanovené v čl. 4.1.2 této Dohody, b) opakované porušování povinností stanovených v čl. 4.2.2. a 4.2.3 této Dohody, c) nedodržení povinností sjednaných v této Dohodě v souvislosti s kontrolou limitů znečištění stanovených v čl. 4.3.2. a 4.3.3. této Dohody, d) porušení povinností stanovených v čl. 7.2 této Dohody, pokud bylo Společností vyzváno k dodržování povinností a na základě takové výzvy nedošlo ke zjednání nápravy, e) porušení povinností stanovených v čl. 7.3 této Dohody. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Společnosti na náhradu škody v plné výši.

8.2. Společnost je povinna zaplatit Městu smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každé z její strany prokazatelně zaviněné neoprávněné a bezdůvodné přerušení odvádění odpadních vod v rozporu s touto Dohodou.

9. Společná a závěrečná ustanovení

9.1 Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Vztahy mezi Stranami, které nejsou výslovně upraveny smluvními ujednáními této dohody, se budou řídit zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a také zákonem č. 89/2012, občanským zákoníkem v platném znění.

9.2 Tato dohoda může být měněna či doplňována výhradně písemným dodatkem podepsaným oběma Stranami.

9.3 Strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé z této dohody a v souvislosti s ní, budou řešit v prvé řadě smírnou cestou. V případě, že Strany ve vzniklém sporu nedospějí k dohodě, rozhodne věcně a místně příslušný soud dle platných právních předpisů.

9.4 V případě, že se kterékoliv ustanovení této smlouvy stane z právních předpisů neplatným, neúčinným či nevykonatelným, nebude mít tento stav vliv na platnost, účinnost či vykonatelnost ostatních ustanovení.


- 9.5 Tato Dohoda ruší Dohodu o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací uzavřenou mezi Stranami dne 28.11.2013, jakož i všechny další případné předchozí dohody Stran. Uzavření této dohody odsouhlasilo Zastupitelstvo Města Raspenava dne *3.7.2017*, číslo usnesení *4/03/17* a Dozorčí rada Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s. dne, číslo usnesení
- 9.6 Tato Dohoda se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž po dvou obdrží každá ze smluvních stran.
- 9.7 Smluvní strany prohlašují, že si shora uvedenou Dohodu přečetly a prohlašují, že obsahuje jejich pravou vůli a že ji uzavírají svobodně a vážně nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

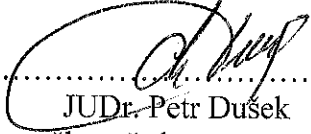
Raspenavě dne *3.7.2017*

- 3 .07. 2017
Ve Frýdlantu dne


.....
Pavel Lžičar
starosta Města Raspenava

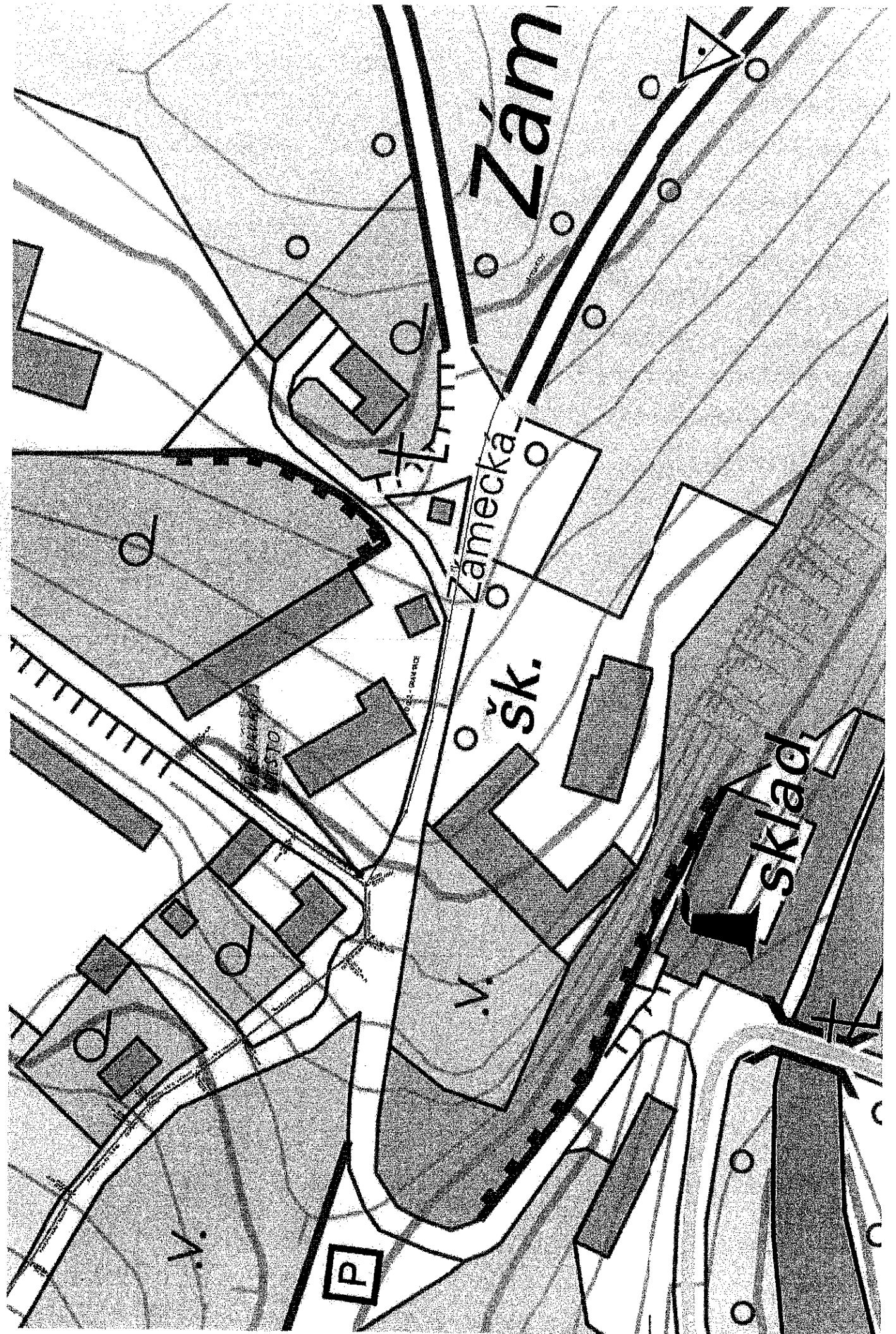



.....
Ing. Dan Ramzer
předseda představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.


.....
JUDr. Petr Dušek
člen představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

.....
razítko

.....
razítko



Zámek

Zámecká

šk.

sklad

P

Příloha č. 2

Dohody o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací uzavřené mezi Městem Raspenava a Frýdlantskou vodárenskou společností, a.s.
dne

Smluvní strany sjednávají, že kontaktními osobami pro účely shora uvedené Dohody jsou:

Na straně Města:

Ve věcech smluvních: Pavel Lžíčar, tel. 482 360 446, E-mail: pavel.lzicar@raspenava.cz
Ve věcech provozních: Ludvík Gondkovský, tel. 482 360 432, E-mail: ludvik.gondkovsky@rapenava.cz

Na straně Společnosti:

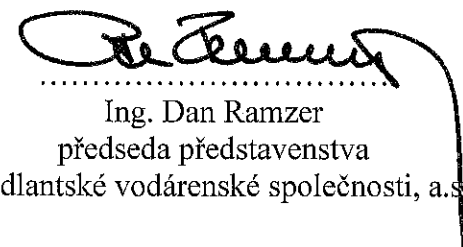
Ve věcech smluvních: Ing. Petr Olyšar, tel. 602 426 178. E-mail: olysar@fvs.cz
Ve věcech provozních: Josef Stejskal, tel. 607 713 506 E-mail: stejskal@fvs.cz
Havarijní služba: tel.: 721 852 404

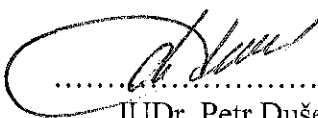
- 3 .07. 2017

Raspenavě dne *3. 7. 2017*

Ve Frýdlantu dne


.....
Pavel Lžíčar
starosta Města Raspenava



.....
Ing. Dan Ramzer
předseda představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.


.....
JUDr. Petr Dušek
člen představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

.....
razítko

.....
razítko